Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

Band: 105 (2007)

Heft: 4

Rubrik: Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zentralpräsidentin/ Présidente centrale

Lucia Mikeler Knaack Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23

Sektionen/Sections

Aargau-Solothurn:

Gabriela Felber Piso, Domherrenstr. 13 4622 Egerkingen, Tel. 062 398 07 53 gabrielafelber@hotmail.com Regula Pfeuti-Giger, Ob. Torfeldstr.12 5033 Buchs, Tel. 062 822 45 83 E-Mail: regula.p@bluemail.ch

Bas-Valais:

Fabienne Salamin, Rond Point Paradis 15 3960 Sierre, Tél. 027 455 59 40 e-mail: fsalamin@hecvs.ch Marie-Rose Basterrechea, Route de Chatro 7 1962 Pont-de-la-Morge tél. 027 321 34 39 e-mail: basterrechead@bluewin.ch

Beide Basel (BL/BS):

Sandra Aeby, Hechtweg 31 4052 Basel, Tel. 061 693 31 71 E-Mail: sandra_aeby@yahoo.com Monika Barth, Auf dem Hummel 30 4059 Basel, Tel. 061 361 35 15 E-Mail: monika.barth@bluewin.ch

Bern:

SHV Sektion Bern, Bollwerk 35 3011 Bern E-Mail: shv-sektionbern@bluewin.ch

Friboura:

Corinne Bulliard, Ferlens 1692 Massonnens Tél. 026 653 25 25, Natel 078 629 90 07 e-mail: bulliardc@bluewin.ch

Genève:

Viviane Luisier, Rue des Grottes 28 1201 Genève 4, Tél. 022 733 51 12 e-mail: fssf.ge@bluewin.ch

Oberwallis

Dagmar Ittig, Steinmatta, 3983 Filet Tel. 027 927 42 37, Natel 079 454 68 55 E-Mail: dittig@bluewin.ch

Ostschweiz (SG/TG/AR/AI/GR):

Bettina Gübeli, Schwanenstrasse 16 9000 St. Gallen, Tel. 071 244 05 46 E-Mail: bettina.guebeli@gmx.ch

Schwyz:

Susanne Bovard, Hinterfeld 5 b 8852 Altendorf, Tel. 055 442 37 83 E-Mail: susanne.bovard@freesurf.ch

Ticino:

Francesca Codeluppi Via Mont Albano 21, 6855 Stabio Tel. 091 647 07 58 E-Mail: francy803@yahoo.it

Vaud-Neuchâtel (VD/NE):

Anne Burkhalter, Rue de la Chapelle 3 1860 Aigle, Tél. P 024 466 55 14 F 024 466 55 16 e-mail: anne.burkhalter@bluewin.ch Yvonne Meyer, Ste-Hélène 1660 Château-d'Oex Tél. P 026 924 51 47, F 076 393 56 39 e-mail: ymeyer@hecvs.ch

Zentralschweiz (LU/NW/OW/UR/ZG):

Esther Waser-Christen, Melchtalerstrasse 31, Postfach 438 6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93 E-Mail: ester-waser@gmx.ch Susanne Leu, Haufen 652 9426 Lutzenberg, Tel. P 071 440 25 14, E-Mail: susanne.leu@swissonline.ch

Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):

Claudia Putscher, Tösstalstr. 10 8492 Wila, 052 385 55 67 E-Mail: claudia@putscher.ch Nancy Bellwald-Pedegai, Katharina Sulzer, Platz 10 8400 Winterthur, Tel. 052 203 26 11 E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch Verbandsnachrichten/Nouvelles de l'association

5 Jahre beim SHV

Ursula Klein Remane

Seit dem 1. April 2002 arbeitet Ursula Klein Remane als Qualitätsbeauftragte beim Schweizerischen Hebammenverband. Diese Stelle wurde neu geschaffen und mit Ursula Klein als erster besetzt. Eine gute Wahl, wie sich herausstellte! Ursula besticht mit ihrem Fach- und Sachwissen, hat als Nicht-Hebamme den nötigen Abstand, und trotzdem spürt man ihr grosses Engagement für unseren Berufsverband.

Wichtige und berufsrelevante Themen konnten unter ihrer Leitung durchgeführt und umgesetzt werden. Ein einschneidendes und heute nicht mehr wegzudenkendes Projekt waren die Einführung des geburtshilflichen Dossiers und das der Statistik. Ebenfalls wichtige Instrumente für die Qualitätssicherung sind die Musterguidelines, die Umfrage nach der Kundinnenzufriedenheit und die Realisierung der Qualitätszirkel.

Ich möchte mich bei Ursula

Klein ganz herzlich für ihre wertvolle und kompetente Arbeit bedanken. Besonders schätzen gelernt habe ich ihre Bereitschaft, auf Fragen, Anliegen und Sorgen der Mitglieder und auch des ZV gewissenhaft und fundiert einzugehen.

Ich wünsche Ursula weiterhin viel Erfolg und Freude bei der Arbeit ebenso wie in ihrem privaten Leben.

> Lucia Mikeler Knaack Zentralpräsidentin



5 ans à la FSSF

Ursula Klein Remane

Depuis le 1er avril 2002, Ursula Klein Remane est la responsable Qualité auprès de la Fédération suisse des sages-femmes. Ce poste venait d'être créé et Ursula Klein fut la première à l'occuper. Un bon choix, comme on peut voir!

Ursula a mis toutes ses connaissances et son savoir-faire à notre service. N'étant pas sage-femme, elle a eu le recul nécessaire pour agir. Et tout cela ne l'a pas empêchée de s'engager intensément pour la FSSF.

Des thèmes de grand intérêt et spécifiques à notre profession ont été étudiés sous sa direction. L'introduction des dossiers de naissance et la statistique ont constitué des projets incisifs qui aujourd'hui sont encore en chantier. De même, les instruments mis en place pour Assurance qualité ont été concrétisés dans des Guidelines, l'enquête sur la satisfaction de la clientèle et la réalisation des cercles de qualité.

Je profite de cette occasion pour remercier chaleureusement Ursula Klein pour son travail fructueux et compétent. J'ai particulièrement ap-

précié sa disponibilité, son accueil des questions, requêtes ou hésitations des membres ainsi que son implication scientifique et argumentée. Je lui souhaite plein succès et beaucoup de plaisir tant dans sa vie professionnelle que dans sa vie privée.

> Lucia Mikeler Knaack Présidente centrale



Gottlob Kurz GmbH Qualität seit 1893 D-65207 Wiesbaden Hinterbergstraße 14

Tel. +49-611-1899019, Fax -9505980 E-Mail: Kurz-GmbH@t-online.de Internet: www.Gottlob-Kurz.de

- Hebammen-Ausrüstungen
- **⊞** Hebammentaschen
- Säuglingswaagen
- * Geburtshilfliche Instrumente
- Beatmungsgeräte für Neugeborene
- Fetale Ultraschallgeräte
- Einmalartikel

Verbandsnachrichten/Nouvelles de l'association

Briefaktion

Krankenkassen und Kaiserschnitt?

Eine nachahmenswerte Aktion haben die Hebammen der BDH-Sektion Baden-Württemberg gestartet: Sie schicken einen Brief an ihre persönliche Krankenkasse und bitten diese um eine Stellungnahme zum Kaiser-

schnitt ohne medizinische Indikation.

Das Schreiben weist auf die rasante Zunahme solcher Sectiones hin und zählt – evidenzbasiert – die kurz- und längerfristigen Folgen und Nebenwirkungen eines Kaiserschnitts auf, die kaum je thematisiert werden. Schliesslich weisen die Hebammen auf die erhöhten Kosten für das Gesundheitssystem hin und regen das Erarbeiten von Richtlinien durch alle Beteiligten an.

Anna Heldstab hat den Brief an die Schweizer Verhältnisse angepasst; er ist auf Deutsch und Französisch auf der Geschäftsstelle (Telefon 031 332 63 40) erhältlich.

Action par courrier

Caisses maladie et césarienne

Les sages-femmes de la section Baden-Württemberg viennent d'entreprendre une action retentissante: elles adressent un courrier personnel à leur caisse maladie, en la priant de prendre position face à la césarienne pratiquée sans indication médicale.

Ce courrier se base sur l'augmentation spectaculaire de cette intervention chirurgicale et rappelle – par des faits probants – les conséquences à court et long terme ainsi que les effets secondaires de la césarienne, qui restent peu connus. En conclusion, les sages-femmes se réfèrent à l'augmentation constante des coûts de la santé et réclament des directives applicables à tous les membres.

Anna Heldstab a adapté une lettre-type au contexte suisse: une version allemande ou française de cette lettre-type est disponible au Secrétariat central (tél. 031 332 63 40).



- Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit
- reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C
- mit ausgesuchten Kräuterextrakten

rejete	Bitte senden Sie mir mehr Informationen:
Name:	
Strasse:	
PLZ/Ort:	
Beruf:	
Seit 1910	Kräuterhaus Keller Herboristerie 1227 Carouge-Genève Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79



ZENTRUM FÜR FORM UND WANDLUNG

AUS- UND WEITERBILDUNG – WORKSHOPS – SEMINARE – BERATUNG – PSYCHOTHERAPIE

Frohburgstrasse 80 8006 Zürich Telefon 044 261 98 02 Fax 044 261 98 03 E-Mail: oip@bluewin.ch www.oip-zfw.com

Leitung Zentrum: Dipl. Psych. Elisabeth Schlumpf und PD Dr. phil. Irène Kummer





Aus- und Weiterbildung in körperorientierter Psychotherapie und Beratung OIP

(berufsbegleitend)

- Einjährige Grundlagenseminare
- 4-jährige Gesamtausbildung (in 4 Jahreszirkeln) mit Diplomabschluss

Die 4 Jahreszirkel der Ausbildung mit den Themen Individuum, Familie, Partnerschaft, Lebensphasen und Übergänge können auch einzeln besucht werden.

Unsere Seminare finden in kleinen Gruppen mit individueller Beratung und Betreuung an einem ruhigen Ort mit freundlicher Atmosphäre statt.

Beginn der Ausbildungen jeweils im September, verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen!

Informationsabende am 10. Mai und 12. Juni 2007, 19h30

Kommen Sie an einen unserer Informationsabende, um mehr über diese interessante Ausbildung zu erfahren. Anmeldung erwünscht Telefon 044 261 98 02 oder Mail an oip@bluewin.ch.

Besuchen Sie unsere Homepage: www.oip-zfw.com



Ausbildungslehrgang

Akupunktur nach traditioneller Chinesischer Medizin für Hebammen und Gynäkologinnen

Ausbildung zur verantwortungsvollen praktischen Anwendung der Akupunktur nach TCM in der Geburtshilfe gemäss den Ausbildungsrichtlinien des SHV und der SBO-TCM.

Anzahl Kurstage 15 (105 Unterrichtsstunden)

Anwendungsgebiet: Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett

Die Kurse beginnen am: 26. Oktober 2007 (Spital Affoltern a.A.) und am 9. November 2007 (Inselspital Bern)

> Information und Anmeldung: **ZHONG INSTITUT** Fürtistrasse 7, 8832 Wollerau Telefon Sekretariat: 031 792 00 68

INFO@ZHONG.CH • www.zhong.ch

sahp Schweizerische Ärztegesellschaft Homöopathie

Ihre Ausbildung in

Klassischer Homöopathie liegt uns am Herzen.

Grundlehrgang und Fortbildung für Ärztinnen, Ärzte, Pharmazeutinnen, Pharmazeuten und

Hebammen

Kursbeginn: 26. April 2007

Ausbildungsunterlagen sind erhältlich bei: Sekretariat sahp Buzibachstrasse 31b, 6023 Rothenburg

> Tel.: 041 281 17 45 Fax: 041 280 30 36 Homepage: www.sahp.ch

SEMINARZENTRUM AM BODENSEE SEMINARE UND VORTRÄGE FÜR HEBAMMEN Spirituelle Geburtsbegleitung, Vortrag

17.04.2007

Ausbildung zum Sita-Mudras Lehrer

Das Wissen dieser Körperübungen erlernen, um diese an andere Menschen weiterzugeben - Neue Lebensqualität durch Sita-Mudras. www.sita-mudras.com

20.-22.04.07 und 08.-10.06.07

Spirituelle Geburtsbegleitung, Workshop

www.spirituellegeburtsbegleitung.com 15.06.07

Innere Kommunikation mit Kindern

Tagesseminar, Kindliches Verhalten - aus neuem Blickwinkel erkennen 16.06.07

SitaMa-Sommerlicht

4-tägiges Intensivseminar, Erwachen in innerer und äusserer Fülle (Unterlagen auf Anfrage) 21.-24.07.07

Leitung: Sita Kleinert | Amriswilerstr. 53a | CH 9314 Steinebrunn fon: o(041) 71 /470 04 34 | e-mail: sitama@bluewin.ch



Pflanzliche Heilmittel



Direkt vom Produzent

PlantaMed Bolliger

Laborbetrieb und Fachgeschäft

Eigener naturgemässer Heilpflanzenanbau

www.plantamed.ch 032 614 20 66

info@plantamed.ch 4557 Horriwil

Heidi und Ernst Bolliger

Wilstrasse 45



Institut für Sexualpädagogik Uster

Ausbildung Sexualpädagogik

2-jährige berufsbegleitende Ausbildung

Beginn 26. Oktober 2007

10 Blöcke pro Jahr: jeweils Freitag und Samstag

Auskunft: ISP, Brauereistrasse 11 8610 Uster Telefon 044 940 22 20 Mail: isp.uster@bluewin.ch www.sexualpaedagogik.ch



das wachsende Stoffwindelhöschen aus Baumwolle



schont die Babyhaut und das Portemonnaie!



- · wird mit dem Baby grösser
- einfach anzuwenden
- preisgünstig
- kochecht
- kein Abfallberg

Sie ist so einfach anzuwenden wie die Wegwerfwindel

Erhältlich im Babyfachhandel, Ökoläden

Infos: Lifetex AG Muttenzerstrasse 1 4127 Birsfelden Tel. 061/373 87 30 Fax 061/373 87 31 www.babylife.info

Diplom-Lehrgänge

Klassische Massage, Fussreflexzonenmassage, Akupunktmassage und Lymphdrainage

> Breites Weiterbildungs- und Kursangebot naturheilkundlicher Therapieverfahren

Verlangen Sie die Unterlagen oder besuchen Sie uns im Internet www.bodyfeet.ch



FACHSCHULE FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Aarestrasse 30 3600 Thun 033 222 23 23 Bahnhofstrasse 94 5000 Aarau Tel. 062 823 83 83

Tiefenaustrasse 2 8640 Rapperswil Tel. 055 210 36 56

Pränatal- und Geburtstherapie-Arbeit

2- jährige professionelle Ausbildung nach Ray Castellino, F. Sills und W. Emerson mit dem Ziel, frühe Prägungen bei Babys, Kindern oder Erwachsenen zu erkennen und therapeutisch zu begleiten.

Gerne begrüsst unser Leitungsteam Sie persönlich an einem unserer

Informationsabende zur Ausbildung

12.06. / 03.09.2007 19.15-21.15 Uhr

Am Institut, die Abende sind kostenlos Tel. Anmeldung erwünscht

Ausbildungsbeginn: November 2007

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie über das Institut

Da-Sein Institut - Ganzheitliche Energiearbeit Unterer Garben 29, CH-8400 Winterthur +41 52 203 24 55, F +41 52 203 24 56 ail: info@energiearbeit.ch Web: www.da-sein-institut.ch



INFO-HOTLINE: +49 (o) 62 34. 92 92 96

www.pro-medico-fortbildung.com

Deutschland Österreich Schweiz

GRUND-AUSBILDUNG AKUPUNKTUR & CHIN. MEDIZIN

| Grundkurs I | | H143 | 22.06.-23.06.07 | München | Aufbaukurs A | | | H333 | 20.04-21.04.07 | Mannheim | H336 | 21.05-22.05.07 | Villingen-Schw | H338 | 29.06-30.06.07 | München der entspricht

H436 22.05.-23.05.07 Villingen-Schw. H438 30.06.-01.07.07 München

H535 18.06.-19.06.07 Praxiskurs P II
H732 05.05.-06.05.07
H735 19.06.-20.06.07

| Refresherkurs | | H632 | 11.05.-12.05.07 | H634 | 29.06.-30.06.07

TCM-Sonderkurse

Aku-Taping | H2702 25.04.07

Chin. Ernährungs-Lehre | Teil 1 Chin. Ernährungs-Lehre | Teil 2 H1307 28.04.-29.04.07 Mannheim

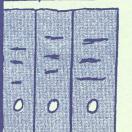
TCM-Vertiefungs-Wochenkurse

weitere Kurse-/Kursorte: www.Pro-Medico-Fortbildung.com



HebammenLiteraturDienst

Fachartikel – zusammengefasst von Hebammen für Hebammen



Schwangerschaft

Parodontitis und Frühgeburtsrisiko Bakterielle Vaginose Risikofaktoren für Präeklampsie Dauertokolyse

Geburt

Kindliche Mortalität und Geburtsmodus Angeleitetes Mitpressen und spontanes Mitschieben Frühgeburtlichkeit und Mehrlingsschwangerschaften in Europa

Wochenbett

Oxytozin-Nasenspray zum Abpumpen nach Frühgeburt

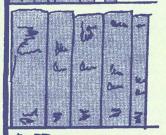


Liebe Hebammen, liebe Hebammenschülerinnen und -studentinnen,

Auch diese HeLiDi-Ausgabe hat wieder viele interessante Themen zu bieten:

Infektionen in der Schwangerschaft, Präeklampsie und Dauertokolyse sind in der geburtshilflichen Diskussion nach wie vor aktuell. Eine sehr spannende, hier natürlich nur sehr verkürzt vorgestellte Studie ist die Auswertung von US-amerikanischen Daten zur kindlichen Mortalität in Abhängigkeit vom Geburtsmodus. Gerade angesichts der rasch steigenden Zahl der primären Sectiones ohne dokumentierte medizinische Indikation – auch bei uns – hat diese Untersuchung ganz besondere Brisanz. Alle hier angeschnittenen Themen erleben wir in der täglichen Arbeit, teilweise verbringen wir viel Zeit damit über diese Themen mit Kolleginnen und Ärztinnen zu diskutieren. Wissenschaftliche Ergebnisse lassen sich manchmal nicht so einfach übernehmen.

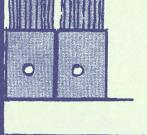
Wir wünschen Spaß beim Lesen und bei der Umsetzung in die Praxis viel Erfolg.



Die Herausgeberinnen

Jutta Posch, Georg-Elser-Str. 2, 79100 Freiburg, Telefon 0761/3 42 32, E-Mail: jutta.posch@web.de Katja Stahl, Telefon 0 40/88 18 97 69, E-Mail: mail@katjastahl.de Gabi Merkel, Spendgasse 3, 78234 Engen, Telefon 0 77 33 / 25 36, E-Mail: Gabriele.Merkel@t-online.de Dr. Mechthild Groß, MHH Frauenklinik, Carl-Neuberg-Str. 1, 30625 Hannover,

Telefon 0511/5326116, E-Mail: gross.mechthild@mh-hannover.de





SCHWANGERSCHAFT

Behandlung der Parodontitis in der Schwangerschaft und Frühgeburtsrisiko

Michalowicz BS Hodges JS et al. 2006 Treatment of Periodontal Disease and the Risk of Preterm Birth. New England Journal of Medicine 355: 1885–1894.

Hintergrund: Es wird ein Zusammenhang zwischen Parodontitis und einem erhöhten Risiko für Frühgeburtlichkeit und niedrigem kindlichen Geburtsgewicht angenommen. Wir untersuchten die Auswirkungen nichtchirurgischer Zahnbehandlungen auf das Frühgeburtsrisiko.

Methode: Wir randomisierten Schwangere zwischen der 13. und 17.

Schwangerschaftswoche (SSW) auf zwei Gruppen. Bei den 413 Frauen der Interventionsgruppe wurde eine Entfernung von Verunreinigungen auf der Wurzeloberfläche in Zahnfleischtaschen und eine Wurzelglättung bis spätestens zur 21. SSW vorgenommen. Darüber hinaus wurde in dieser Gruppe monatlich eine Zahnpolitur durchgeführt und die Frauen erhielten Hinweise zur Oralhygiene. Bei den 410 Frauen der Kontrollgruppe wurde die Zahnbehandlung nach der Geburt vorgenommen. Das primäre Outcome war das Schwangerschaftsalter bei der Geburt. Sekundäre Outcomes waren Geburtsgewicht und der Anteil der Kinder, die für das Schwangerschaftsalter zu klein waren. Ergebnisse: Eine Frühgeburt (definiert als Geburt vor der 37. SSW) trat bei 49 von 407 Frauen der Interventionsgruppe auf (12%), davon waren 44 Lebendgeburten. In der Kontrollgruppe wurden 52 Kinder von 405 Müttern vor der 37. SSW geboren (12,8%), davon 38 Lebendgeburten. Obwohl die Zahnbehandlung zur Verbesserung des Parodontitis-Status führte (p<0,001), konnte das Frühgeburtsrisiko nicht signifikant gesenkt werden (p=0,07; hazard ratio für Interventionsvs. Kontrollgruppe 0,93, 95% KI 0,63-1,37). Weder hinsichtlich des Geburtsgewichtes (3239g vs. 3258g, p=0,64) noch hinsichtlich des Anteils der Kinder, die für das Schwangerschaftsalter zu klein waren (12,7% vs. 12,3%, OR 1,04, 95% KI 0,68-1,58) konnten Unterschiede

Schlussfolgerung: Eine Parodontitis-Behandlung in der Schwangerschaft verbessert die Zahngesundheit und birgt keine Risiken. Sie hat jedoch keine Auswirkungen auf die Frühgeburtsrate, das kindliche Geburtsgewicht oder den Anteil hypotropher Neugeborener.

zwischen den Gruppen festgestellt werden. In der Interventions-

gruppe wurden 5 Spontanaborte bzw. Totgeburten beobachtet vergli-

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

Risikofaktoren für eine bakterielle Vaginose in der Schwangerschaft: eine populationsbasierte Studie dänischer Frauen

chen mit 14 in der Kontrollgruppe (p=0,08).

Thorsen P Vogel I Molsted K Jacobsson B Arpi M Möller BR Jeune B 2006 Risik factors for bacterial vaginosis in pregnancy: a population-based study on Danish women. Acta Obstetricia et Gynecologica Scandinavica 85:906–911.

Hintergrund: Bisher gab es keine größere populationsbasierte Studie zur bakteriellen Vaginose in der Schwangerschaft. Ziel dieser Studie war die Untersuchung der Risikofaktoren für eine bakterielle Vaginose in der Schwangerschaft.

Design: Prospektive, populationsbasierte Kohortenstudie. Aus einer Kohorte von 3596 möglichen Studienteilnehmerinnen nahmen 2927 (81,4%) bis zum Abschluss an der Studie teil.

Methode: Die Frauen wurden beim ersten Schwangerenvorsorgetermin um die Teilnahme an der Studie gebeten (Durchschnitt 17. Schwangerschaftswoche (SSW), Spannweite: 7+3 SSW–24+0 SSW). Bei Einwilligung zur Teilnahme wurde ein Vaginalabstrich entnommen. Die Diagnose bakterielle Vaginose wurde gestellt, wenn drei der vier Amsel Kriterien positiv waren (pH > 4,5, homogener Fluor, Clue Cells im Nativpräparat, positiver Amintest). Die Frauen füllten im 2. und 3.Trimenon insgesamt drei Fragebögen aus, deren Ergebnisse mit den jeweiligen Diagnosen korreliert wurden. Nicht korrigiertes und korrigiertes Relatives Risiko (RR) wurden für reproduktive, medizini-

sche, verhaltensbedingte und soziodemografische Faktoren berechnet

Ergebnisse: Bei Aufnahme in die Studie wurde bei 13,7% der dänischen Schwangeren eine bakterielle Vaginose diagnostiziert. Zu den signifikanten Risikofaktoren (nach Kontrolle verzerrender Faktoren) zählten: täglicher Geschlechtsverkehr (korrigiertes RR 2,09, 95% KI 1,43-3,04), schwanger ohne festen Partner (korrigiertes RR 1,76, 95% KI 1,21-2,56), Konsum von > 10 Zigaretten/d zum Zeitpunkt der Konzeption (korrigiertes RR 1,59, 95% KI 1,29-1,93), Chlamydien-Infektion oder Gonorrhoe in der Anamnese (korrigiertes RR 1,39, 95% KI 1,07-1,97) und der Konsum von 2 oder mehr alkoholischen Getränken pro Woche (korrigiertes RR 1,33, 95% KI 1,02-1,74).

Schlussfolgerung: Schwangere, die täglich Geschlechtsverkehr haben, die allein stehend sind, die eine Geschlechtskrankheit in der Anamnese haben, Raucherinnen sind oder einen höheren bis hohen Alkoholkonsum aufweisen, haben ein erhöhtes Risiko für eine bakterielle Vaginose. Es ist zu überlegen, die Information über diese Risikofaktoren bei der Planung präventiver und kurativer Maßnahmen bei bakterieller Vaginose in der Schwangerschaft zu berücksichtigen.

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

Risikofaktoren für eine Präeklampsie: ein systematischer Review kontrollierter Studien

Duckitt K, Harrington D 2005 Risk factors for pre-eclampsia at antenatal booking: a systematic review of controlled studies. BMJ 330: 565-67 (MIDIRS 2005; 15:199–202).

Hintergrund: Zwischen 2 und 10 von 100 Frauen entwickeln in der Schwangerschaft eine Präeklampsie. Das Risiko hierfür ist je nach vorliegenden Risikofaktoren unterschiedlich hoch. Die AutorInnen stellen fest, dass eine systematische Sichtung der Literatur zur Bestimmung der genauen Höhe des Risikos nur für den Risikofaktor Nikotinkonsum durchgeführt wurde.

Ziel: Bestimmung des nicht-adjustierten relativen Risikos (RR) für eine Präeklampsie in Abhängigkeit von Risikofaktoren, die beim ersten Schwangerenvorsorgetermin vorliegen.

Studiendesign: Die Autorinnen führten einen systematischen Review kontrollierter Studien durch. Sie sichteten hierfür die verfügbare Literatur in Medline (1966–2002) und Embase (1974–2002).

Datensynthese: Die Autorinnen berechneten die nicht-adjustierten relativen Risiken (RR) für einzelne Risikofaktoren anhand der verfügbaren Studien.

Ergebnisse: Ihren Berechnungen legten die Autorinnen die Ergebnisse aus 13 prospektiven und 25 retrospektiven Kohortenstudien sowie aus 14 Fall-Kontroll-Studien zugrunde. Für folgende Risikofaktoren konnten relative Risiken (RR) berechnet werden: Vorliegen einer Präeklampsie in einer vorangegangenen Schwangerschaft (RR 7,19, 95% KI 5,85-8,83), Vorliegen von Antiphospholipid-Antikörpern (RR 9,72, 95% KI 4,34-21,75), präexistierender insulinpflichtiger Diabetes mellitus (RR 3,56, 95% KI 2,54-4,99), Zwillingsschwangerschaft (RR 2,93, 95% KI 2,04-4,21), Nulliparität (RR 2,91, 95% KI 1,28-6,61), Präeklampsie in der Familie (RR 2,90, 95% KI 1,70-4,93), diastolischer Blutdruck > 80mmHg (RR 1,38, 95% KI 1,01-1,87) (wobei dieser Risikofaktor vom Alter abhängig zu sein scheint und mit zunehmendem Alter immer weniger relevant wird), prägravider BMI > 35 (RR 2,47, 95% KI 1,66–3,67), Alter > 40 Jahre bei Mehrgebärenden (RR 1,34, 95% KI 1,34-2,87), Alter > 40 Jahre bei Erstgebärenden (RR 1,23, 95% KI 1,23-2,29).

Die Autorinnen fanden keine ausreichend validen Daten, relative Risiken für das Vorliegen folgender Risikofaktoren beim ersten Schwangerenvorsorgetermin berechnen zu können: Proteinurie, Abstand zwischen zwei Schwangerschaften > 10 Jahre sowie einer präexistierenden Hypertonie oder Nierenerkrankung. Des Weiteren berichten die Autorinnen, dass in den verfügbaren Studien nur selten nach dem Zeitpunkt des Auftretens der Präeklampsie differenziert wurde. Auch das Schwangerschaftsalter zum Zeitpunkt der Geburt wurde bei der

Darstellung der Ergebnisse nicht immer berücksichtigt. Sie weisen daher darauf hin, dass sie die Bedeutung der Risikofaktoren für eine früh einsetzende Präeklampsie möglicherweise unterschätzt haben. Schlussfolgerung: Die Autorinnen benennen als bedeutendste Risikofaktoren für eine Präeklampsie das Vorliegen einer Präeklampsie in einer vorangegangenen Schwangerschaft sowie das Vorliegen von Antiphospholipid-Antikörpern (wobei das Konfidenzintervall bei letzterem sehr weit ist). Gefolgt werden sie von einem präexistenten insulinpflichtigen Diabetes mellitus und einem prägraviden BMI > 35, bei denen das Risiko um das 3,5fache erhöht ist. Bei einer Zwillingsschwangerschaft, einer Präeklampsie in der Familie und Nulliparität ist das Risiko noch knapp 3mal so hoch als wenn diese Faktoren nicht vorliegen.

Die Autorinnen schließen, dass diese Ergebnisse verwendet werden können, um das Ausmaß des Präeklampsierisikos beim ersten Schwangerenvorsorgetermin einschätzen zu können und die Betreuung der Schwangeren entsprechend auszurichten.

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

Dauertokolyse

Thornton JG 2005 Maintenance tokolysis. BJOG An International Journal of Obstetrics and Gynaecology 112 (suppl1):118-21 (MIDIRS 2005; 15:221–4).

Hintergrund: Frauen, die nach 48stündiger Tokolyse noch nicht geboren haben, haben weiterhin ein erhöhtes Frühgeburtsrisiko. Gleichzeitig ist nicht klar, ob eine Fortführung der Behandlung sinnvoll ist

Ziel: Eine Sichtung der verfügbaren Literatur zur Fortführung der Tokolyse nach 48 Stunden.

Methode: Zusammenfassung der veröffentlichten systematischen

Ergebnisse: Vier systematische Reviews sowie zwei Interventionsstudien, die nach der Erstellung der Reviews veröffentlicht worden waren, wurden zusammengefasst.

Eine Dauertokolyse mit β -Sympathomimetika und Magnesiumsulfat haben sich zur Verlängerung der Schwangerschaft nicht als effektiv erwiesen. Auch andere Outcomes konnten auf diese Weise nicht verbessert werden. Eine Interventionsstudie, in der Frühgeburtsbestrebungen mit Nifedipin therapiert wurden, verfügte nicht über ausreichend Power, um einen gestationsverlängernden Effekt ausschließen zu können. In einer Interventionsstudie konnte bei Gabe von Atosiban, einem Oxytozinrezeptoren-Blocker, die Schwangerschaftsdauer verlängert werden, die Studie war allerdings zu klein, um eine substanzielle Verringerung unerwünschter fetaler Outcomes nachweisen zu können.

Schlussfolgerung: Der Autor weist darauf hin, dass es derzeit keine ausreichenden Evidenzen gibt, um eine routinemäßige Dauertokolyse bei vorzeitiger Wehentätigkeit zu rechtfertigen. Es besteht die Möglichkeit, dass eine Fortsetzung der Tokolyse nach 48 Stunden bei sehr früh in der Schwangerschaft einsetzender Wehentätigkeit in ausgewählten Fällen sinnvoll sein kann, wenn eine fetale Notlage sowie eine Infektion ausgeschlossen sind. Laut seiner Recherche hat sich als einziges Medikament Atosiban als gestationsverlängernd erwiesen.

Der Autor weist darauf hin, dass das National Institute of Clinical Excellence (NICE) derzeit die Dauertokolyse bei vorzeitiger Wehentätigkeit nicht empfiehlt. Nach seiner Erfahrung wird die Tokolyse in der Praxis derzeit auch meist nach 48 Stunden abgesetzt, da bisher nicht nachgewiesen werden konnte, dass eine Dauertokolyse das Auftreten wesentlicher unerwünschter Outcomes reduziert. Der Autor ist der Ansicht, dass dies in der 34.SSW angemessen sein kann, hält es aber in früheren Schwangerschaftswochen, wie z.B. in der 26. SSW für diskussionswürdig. Er hält angesichts der verfügbaren Evidenzen weitere Untersuchungen für angebracht. Weitere Studien zur Dauertokolyse sollten sich seiner Meinung nach auf Nifedipin und Atosiban als verwendete Medikamente konzentrieren, da sie weniger Nebenwirkungen aufweisen als β -Sympathomimetika. Diese Studien sollten

ausreichend groß angelegt sein, um einen Effekt auf wichtige fetale Outcomes nachweisen zu können. Darüber hinaus sollten seiner Ansicht nach nur Frauen mit vorzeitiger Wehentätigkeit in frühen Schwangerschaftswochen in die Studien aufgenommen werden sowie solche, bei denen eine Infektion und eine fetale Notlage vorab ausgeschlossen wurden.

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

GEBURT

Neonatal- und Säuglingssterblichkeit nach primärer Sectio caesarea und vaginalen Geburten bei Frauen ohne besonderes Risiko in den USA 1998–2001

McDorman MF Declerq E Menacker F Malloy MH 2006 Infant and Neonatal Mortality for Primary Cesarean and Vaginal Births to Women with "No Indicated Risk," United States, 1998–2001 Birth Cohorts. Birth 33: 175–182.

Hintergrund: Die Sectiorate ist in den USA in den vergangenen Jahren stark gestiegen, auch bei Frauen ohne besonderes Risiko. Ziel dieses Artikels ist es, das neonatale und kindliche Mortalitätsrisiko bei primärer Sectio im Vergleich zur vaginalen Geburt bei reifen Neugeborenen (vollendete 37. bis 41. Schwangerschaftswoche) von Müttern ohne besondere medizinische Risiken oder Komplikationen zu untersuchen.

Methode: Auswertung der nationalen Datenbanken der Geburten und kindlichen Todesfälle für die Geburtenjahrgänge 1998–2001 (5.762.037 Lebendgeburten und 11.897 kindliche Todesfälle). Berechnet wurde das Risiko für einen Neonataltod oder einen Tod im ersten Lebensjahr bei Frauen ohne besonderes Risiko im Zusammenhang mit dem Geburtsmodus und der Todesursache. Die Überlebenswahrscheinlichkeit in der Neonatalperiode wurde mit Hilfe der multivariaten logistischen Regressionsanalyse unter Berücksichtigung von Geburtsmodus, soziodemografischen Faktoren und medizinischen Risikofaktoren berechnet.

Ergebnisse: Die neonatalen Mortalitätsraten waren nach Kaiserschnittgeburt höher als nach vaginaler Geburt (1,77 vs. 0,62 pro 1000 Lebendgeburten). Auch nach statistischer Kontrolle demografischer und medizinischer Faktoren und nach Ausschluss von Todesfällen auf Grund angeborener Fehlbildungen und Kindern mit einem Apgar-Score < 4 wurde dieser Unterschied kaum geringer. Der Unterschied zwischen den Mortalitätsraten nach Kaiserschnitt bzw. vaginaler Geburt erstreckte sich über alle Todesursachen.

Schlussfolgerung: Es ist wichtig, die Ursachen für diesen Unterschied zu klären angesichts der rapide steigenden Zahl primärer Kaiserschnitte ohne dokumentierte medizinische Indikation.

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

"... und jetzt tief einatmen, Luft anhalten ..." – Vergleich der Auswirkungen von spontanem Mitschieben und angeleitetem forciertem Mitpressen in der Austreibungsperiode auf mütterliches und kindliches Wohlbefinden: ein Literaturreview 1998–2001

Bosomworth A Bettany-Saltikov J 2006 Just take a deep breath ... A review to compare the effects of spontaneous versus directed Valsalva pushing in the second stage of labour on maternal and fetal wellbeing. MIDIRS 16: 157–165.

Hintergrund: Der Review ist zur Erlangung eines BSc Midwifery entstanden. Der Schwerpunkt liegt darauf, wie ein Review methodisch durchzuführen ist, um für die Praxis hilfreiche Ergebnisse zu liefern. Die Betreuung von Gebärenden ohne PDA ist sehr unterschiedlich. Die Anleitung zum forcierten Mitpressen wurde in der Annahme eingeführt, dass auf diese Weise die Dauer der Austreibungsphase verkürzt und damit die vermuteten Risiken der Austreibungsphase für das Kind verringert werden können.

Ziel: Vergleich der Auswirkungen von angeleitetem forciertem Mitpressen und spontanem Mitschieben auf die Dauer der Austreibungsphase, den Geburtsmodus, Dammverletzungen, Apgar-Werte, Nabelschnur-pH und fetale Herztonmuster. Methode: Per Handsuche und Recherche in elektronischen Datenbanken wurde nach quantitativen Studien mit Gebärenden ohne PDA gesucht. Bezüglich Parität und Schwangerschaftsalter wurden keine Einschränkungen gemacht, gleichzeitig waren die Frauen in den aufgenommenen Studien alle zwischen der 37. und 42. Schwangerschaftswoche.

Ergebnisse: Es wurden 10 Studien in den Review aufgenommen: 3 randomisierte, kontrollierte und 5 nicht-randomisierte kontrollierte Studien (darunter je eine Pilotstudie), eine retrospektive Untersuchung sowie eine weitere kontrollierte Studie. Nur in wenigen der Studien wurden signifikante Unterschiede festgestellt, sodass der Eindruck entsteht, dass angeleitetes forciertes Mitpressen keinen Einfluss auf den Geburtsmodus hat. Hinsichtlich der Frage, ob durch forciertes angeleitetes Mitpressen die Austreibungsphase verkürzt werden kann, kommen die Studien zu unterschiedlichen und z.T. widersprüchlichen Ergebnissen. Am ausgeprägtesten waren die negativen Auswirkungen auf Ausmaß und Häufigkeit der Dammverletzungen. Bei Apgar-Werten und Nabelschnur-pH zeigte sich kein Unterschied zwischen den Untersuchungsgruppen. Der Effekt des forcierten Mitpressens auf das Herztonmuster des Ungeborenen ist nicht eindeutig geklärt, allerdings gibt es Hinweise, dass es bei dieser Methode häufiger zu späten Dezelerationen kommt.

Schlussfolgerung: Routinemäßiges angeleitetes forciertes Mitpressen in der Austreibungsperiode scheint keine Vorteile hinsichtlich Dauer der Austreibungsphase, Geburtsmodus, Apgar-Werten und Nabelschnur-pH zu haben. Gleichzeitig führt es zu häufigerem Auftreten von Dammverletzungen sowie vermehrt zu ausgeprägteren Dammverletzungen. Angeleitetes forciertes Mitpressen scheint darüber hinaus eher zu späten Dezelerationen zu führen. Angesichts des fehlenden Nutzens sowie der möglichen Risiken sollte von einem angeleiteten forcierten Mitpressen in der Austreibungsphase abgesehen werden.

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

Frühgeburtlichkeit und Mehrlingsschwangerschaften in den am PERISTAT-Projekt teilnehmenden europäischen Ländern

Blondel B Macfarlane A Gissler M Breart G Zeitlin J and the PERISTAT Study Group 2006 Preterm birth and multiple pregnancy in European countries participating in the PERISTAT project. BJOG British Journal of Obstetrics and Gynaecology 113: 528.

Ziel:Vergleich der Frühgeburtsraten bei Mehrlingen in europäischen Ländern, Berechnung des Anteils, den sie an der Frühgeburtenrate insgesamt ausmachen und Untersuchung der Faktoren, die Unterschiede in den Frühgeburtsraten erklären können.

Studiendesign: Analyse von Daten aus Bevölkerungsstatistiken, Geburtsregistern oder Stichproben aus den Geburten eines Landes.

Setting: Geburten aus 11 Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Republik Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien).

Teilnehmer: Alle Lebendgeburten oder repräsentative Stichproben der Geburten eines Landes oder einer Region aus dem Jahr 2000 bzw. dem aktuellsten verfügbaren Jahr.

Methode: Berechnung der Frühgeburtenrate vor der vollendeten 37. und der vollendeten 32. Schwangerschaftswoche (SSW), des attributablen Risikos der Population (PAR) (dem Anteil der Frühgeburtenrate, der dem Risikofaktor zuzuschreiben ist), Untersuchung des Zusammenhangs zwischen der Frühgeburtenrate bei Mehrlingen und Einlingen und einer elektiven Schwangerschaftsbeendigung oder eingeleiteten Geburt mithilfe des Spearman-Rangkorrelations-Koeffizienten

Outcomeparameter: Der Anteil an Mehrlingsgeburten vor der vollendeten 37.SSW reichte von 68,4% in Österreich bis 42,2% in der Republik Irland. In der Hälfte der Länder machten Mehrlingsgeburten

mehr als 20% der Gesamtfrühgeburtenrate aus. Es zeigte sich eine starke Korrelation zwischen der Rate der Frühgeburten vor der vollendeten 37.SSW bei Einlings- bzw. Mehrlingsschwangerschaften (r=0,81, p< 0,001). Weiterhin wurde ein Zusammenhang beobachtet zwischen der Frühgeburtenrate und der elektiven Schwangerschaftsbeendigung/Geburtseinleitung bei Zwillingen.

Schlussfolgerung: Es wurden große Unterschiede zwischen den verschiedenen Ländern in den Frühgeburtenraten und im Anteil an elektiven Schwangerschaftsbeendigungen/Geburtseinleitungen festgestellt. Dies weist auf deutliche Unterschiede im geburtshilflichen Vorgehen hin, die langfristige Implikationen für die Gesundheit von Mehrlingen haben können.

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

WOCHENBETT

Oxytozin-Nasenspray als Unterstützung beim Abpumpen von Muttermilch für Frühgeborene: eine randomisierte Doppelblindstudie Fewtrell MS Loh KL Blake A Ridout DA Hawdon J et al. 2006 Randomised, double blind trial of oxytocin nasal spray in mothers expressing breast milk for preterm infants. Archives of Diseases in Childhood, Fetal and Neonatal Edition 91: F169-F174 (MIDIRS 16(3): 388–389)

Hintergrund: Muttermilch hat viele kurz- und langfristige Vorteile für Frühgeborene. Gleichzeitig kann das Abpumpen von Muttermilch für Mütter, deren Kinder frühgeboren sind, schwierig sein. Häufig wird in diesen Fällen Oxytozin-Nasenspray gegeben, um den Milchfluss zu unterstützen und damit das Abpumpen zu erleichtern. Gleichzeitig gibt es kaum Ergebnisse aus systematischen Untersuchungen, die den Nutzen dieser Maßnahme belegen.

Ziel: Test der Hypothese, dass mit Oxytozin-Nasenspray die abgepumpte Milchmenge in den ersten Tagen bei Müttern von frühgeborenen Kindern erhöht werden kann.

Methode: Randomisierte Doppelblindstudie zum Vergleich der Gabe von Oxytozin-Nasenspray (100 Ìl pro Dosis) bei Frauen, die vor der vollendeten 35. Schwangerschaftswoche geboren haben verglichen mit der Gabe eines Plazebosprays. Das Nasenspray wurde vor dem Abpumpen bis zum 5. Tag gegeben, das Abpumpen der Muttermilch erfolgte mit einer elektrischen Milchpumpe.

Primärer Outcomeparameter: Gesamtmenge der abgepumpten Muttermilch. Die Studie hatte eine Power, um einen Unterschied zwischen den Gruppen von einer Standardabweichung aufzudecken.

Sekundäre Outcomeparameter: Verlauf der Milchproduktion, Anzahl der abgepumpten Mahlzeiten, Fettgehalt und Gewicht der Muttermilch, die über einen Zeitraum von 20 Minuten am 5. Tag abgepumpt wurde, Sichtweisen der Frauen zum Abpumpen und zur Anwendung des Oxytozinsprays.

Ergebnisse: Insgesamt wurden 51 Frauen randomisiert (27 in der Oxytozingruppe, 24 in der Kontrollgruppe). Hinsichtlich der insgesamt abgepumpten Muttermilchmenge zeigte sich kein Unterschied zwischen den Gruppen.

Der Unterschied hinsichtlich des Verlaufs der Milchproduktion war signifikant (p=0,001). In der Oxytozingruppe kam die Milchbildung schneller in Gang, die Milchmengen näherten sich bis zum 5. Tag in beiden Gruppen aneinander an. Die Parität hatte keinen Einfluss auf die produzierte Milchmenge. Gewicht und Fettgehalt der Milch waren in beiden Gruppen gleich. Auch die Sichtweisen der Frauen unterschieden sich nicht.

Schlussfolgerung: Trotz der geringfügigen Unterschiede im Verlauf der Milchproduktion wird die Gesamtmilchmenge durch die Intervention nicht gesteigert. Die meisten Frauen glaubten, dass sie das Oxytozinspray erhalten hatten, was auf einen ausgeprägten Plazeboeffekt hinweist sowie eine positive Wirkung der zusätzlichen Stillunterstützung im Rahmen der Studie vermuten lässt.

Übersetzung: Katja Stahl, D-Hamburg

Sektionsnachrichten/Communications des sections

AARGAU-SOLOTHURN

062 822 45 83

Neumitglieder:

Merz-Schmid Susi, Hägendorf, 1999, Zürich; Racine Chantal, Oberdorf SO, 2006, Bern.

Freipraktizierende Hebammen

24. April, 14.00, im KSA. Treffen mit Mütter/Väterberatung, Wochenbett. Regula Pfeuti

BERN

031 901 36 66

Neumitglieder:

Krähenbühl Katrin, Spiegel, 2001, Bern; Spiegel Florence, Biel, 2006, Bern; Turloot Tschanz Marie, Corgémont, 1982, Ostende B; Wyss Nicole, Bern, Hebamme i. A. an der FH Bern.

OBERWALLIS

027 927 42 37

Neumitglied:

Lisse Tabea, Visp, 2001, Süd-Afrika.

SCHWYZ

055 442 37 83

Neumitglied:

Belosevic-Verner Tanja, Lachen, 1983 Zagreb/Kroatien.

VAUD-NEUCHÂTEL

024 466 55 14 026 924 51 47

Nouveau membre:

Koller Tinoco Marjorie, Lausanne, 2000, Lausanne.

ZENTRALSCHWEIZ

041 661 09 93 071 440 25 14

Neumitglieder:

Lingg Geraldine, Willisau, 2004, St.Gallen; Marassio Nathalie, Inwil, 2003, Bern; Münster Ulrike, Bürglen, 1992, Heidelberg D; Stoppa Anja, Luzern, 2005, Paderborn D.

ZÜRICH UND UMGEBUNG

052 385 55 67 052 203 26 11

Neumitglieder:

Guthauser Noé, Horgen, 2006, Erlangen D; Hammer Kristin, Zürich, 1997, München D; Hinder Martina, Tägerwilen, Hebamme i. A. an der Hebammenschule Zürich; Jegerlehner Sabrina, Herrliberg, 2007,



Foto: Artemis

Zürich; Pulkkinen Ulpu, Zürich; Iris Weber-Furrer, Freienstein; Hebammen i. A. an der Hebammenschule St.Gallen.



EUROPÄISCHE PENZEL-AKADEMIE®

Willy-Penzel-Platz 1–8 • D-37619 Heyen bei Bodenwerder T: +49 55 33/97 37 0 F: +49 55 33/97 37 67 • www.apm-penzel.de



Ihr Traumberuf: Hebamme – selbstverständlich!

AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel unterstützt mit natürlichen Mitteln die natürlichste Sache der Welt.







- Meridianmassage
- Energielehre
- Akupunkturpunkte
- Narbenpflege
- Wirbelsäulentherapie
- Gelenkmobilisation
- Ohr-Befunderhebung
- Schwangerschaftsbegleitung
- Geburtsvorbereitung
- Spannungsausgleichmassage

中華探摩



Die APM-Ausbildung entspricht den EMR-Richtlinien zur Anerkennung von Praxen.

Jetzt anfordern!

Ausbildungsinformationen in der Schweiz bei

Herrn Fritz Eichenberger, Gerichtshausstrasse 14, CH-8750 Glarus

neuer Kursort in CH: St. Niklausen OW

Telefon 055 650 13 00, Fax 055 640 84 77

SHV UND SEKTIONEN



Kursorganisation:

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Heidi Zimmermann**, Freiheitsgasse 12, 9320 Arbon Tel. 071 446 01 95 (Mo 8 bis 12 Uhr), E-Mail: h.zimmermann@hebamme.ch

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern
Sie finden das ganze Kursprogramm auf **www.hebamme.ch**

Fachmodul Rückbildung Teil 1

Erlebnisbericht

Der erste Teil des Fachmoduls Rückbildung fand vom 1. bis 3. März 2007 in Olten im Geburtshaus La Vie statt. Mit neun Hebammen war der sonnige, helle Kursraum mit viel Leben gefüllt. Die beiden Dozentinnen (beides gestandene Hebammen) entführten uns in die erste Zeit nach der Geburt, eine intensive Phase der Wandlung, ein «physiologisches Chaos». Machen wir uns bewusst, was in der Schwangerschaft und während der Geburt bei Mutter und Kind geschehen ist, erhalten wir wichtige Schlüssel zum Verständnis der Vorgänge im Wochenbett; grundlegende Lebensgesetze werden hier deutlich, erklärte uns Marie-Christine Gassmann. Und das Tollste war natürlich, einmal selber zu spüren, wie sich das Gehalten- und Geschaukeltsein mit dem Rebozo anfühlt. Ich kann mir jetzt sehr gut vorstellen, wie sich dieses «Schliessen» nach dem Wochenbett auswirken kann.

Mit Helene Gschwend kam dann die Knochenarbeit an die Reihe. Wir frischten die Anatomie des knöchernen Beckens und der dazugehörenden Muskel-, Bänder- und Organsysteme wieder auf und zwar auf sehr wohltuende Art. Helene führte uns durch einfache Spürübungen, die eben manchmal doch nicht so einfach waren, zum Kern der Sache. Nur wenn du es selber gespürt hast, weisst du wovon du redest. Hast du dir dein Becken schon einmal als eine mit Obst gefüllte Schale vorgestellt? Oder hast du deine Sitzbeinhöcker schon einmal als



kleine Raketchen erlebt? Nein! Dann wird es höchste Zeit, dass auch du einmal diese Erfahrungen machen kannst und du nach drei Tagen wohl gefüllt in Körper, Geist und Seele nach dem Kurs nach Hause fahren kannst. Der zweite Teil des Fachmoduls Rückbildung findet vom 4. bis 6. Mai 2007 in Hochdorf mit Regu-

la Muff Kleeb statt. Die Fachmodulteile sind für alle Hebammen zugänglich. Kosten drei Tage à 7 Stunden: M Fr. 660.–, NM Fr. 780.–. Auch in diesem Kurs werden Übungen vermittelt, die sofort im Rückbildungskurs an die Frauen weitergegeben werden können.

Heidi Zimmermann

Sektionsfortbildung

Sektion Zentralschweiz 041 661 09 93 071 440 25 14

«Stillen tut weh» – Ursache, Diagnose und Therapie

Mit Frau Christa Müller, Stillberaterin IBCLC und dipl. Erwachsenenbildnerin.

27. April 2007, 14 bis 17 Uhr Restaurant Sonne, Emmenbrücke. Tageskasse Fr. 30.–, keine Anmeldung notwendig.

Anja Distel-Widmer

Mai bis September

Weitere, spannende Kurse

Der Kurs **Teekräuter Teil 3** wird bei genügend Anmeldungen am 10. Mai 2007 in Bern durchgeführt.

Der Kurs **Teekräuter Teil 4** wird am 17. Januar 2008 auch in Bern angeboten. Anmeldungen werden bereits entgegengenommen.

«Präeklampsie, die grosse Unbekannte» wird bei genügend Anmeldungen am 4. Mai 2007 in Olten mit Eva Cignacco als Kursleiterin durchgeführt.

«Zwillinge Mehrlinge Frühgeburtlichkeit» mit Frau Dr. Krähenmann und Frau Dr. Arlettaz ist für den 6. Juni 2007 in Zürich vorgesehen.

Zusätzliches Datum für «Dammnaht Einführung» mit Dr. Lüchinger in Affoltern am Albis: 29. August 2007

Zusätzliches Datum für «Reanimation des Neugeborenen» mit Dr. Mieth in Zürich: 19. September 2007

Schriftliche Anmeldungen an die Geschäftsstelle des Schweizerischen Hebammenverbandes, Rosenweg 25C, 3000 Bern 23, info@hebamme.ch, Telefon 031 332 63 40.

Fortbildungsangebot 2007

Nr. * unterstützt durch Penaten



Kur	snummer und Titel	Ort und Datum	Dozentin
Α	Wiedereinstieg für Hebammen	ab 24. August 2007, Olten und Zürich	Hebammen. Ärztinnen und Ärzte
B1*	Fachmodul Geburtsvorbereitung, 2-Tages-	ab 22./23.Sept. 2007, Teil 1	Hebammen und andere Dozentinnen
	Module können separat besucht werden,		
	2 Rückbildung Teil 2	Hochdorf LU, 4.–6. Mai 2007	R.Muff, Ch.Deflorin
11	Präeklampsie, die grosse Unbekannte	Olten, 4. Mai 2007	Eva Cignacco, Hebamme, Pflegewissenschaftlerin
12	Spirituelle Grundlagen in der Hebammenarbeit heute	Zürich, 7./8. Mai 2007	Sita Kleinert Ausbildungen
			für Spirituelle Geburtsbegleitung





Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin **Karine Allaman**, Chemin du Mont-Tendre 14, 1163 Etoy, tél. 021 634 92 05 ou 079 422 06 08, e-mail: k.allaman@sage-femme.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur www.sage-femme.ch

Formations continues des mois de mai et juin 2007

Il reste encore des places !

La douleur de l'accouchement: rôle autonome de la sage-femme

Formation d'une journée avec M^{me} Graziella Jarabo, sage-femme et chargée d'enseignement à la Haute école de santé Genève, filière sages-femmes et hommes sages-femmes. Responsable des modules sur la douleur. Cette formation vous permettra de développer vos capaci-

tés à répondre aux attentes et aux besoins des femmes au moment de l'accouchement. Vous découvrirez et redécouvrirez les moyens non médicamenteux de soulager la douleur. Vous serez aussi capable d'utiliser ces moyens dans la pratique professionnelle Organisation: FSSF, en Partenariat avec la maison



Cette formation s'adresse aux sages-femmes et étudiantes sages-femmes. 11 mai 2007, de 9h à 17h, Morges

Attention: nouvelle date! Suture périnéale

La formation avec le Dr. Stéphane Welti, gynécologue-obstétricien, médedin chef adjoint EHC-Morges prévue le mardi 22 mai 2007 à Yverdon doit être reportée au mardi 19 juin 2007.

Elle se déroulera à Morges, à l'Hôtel du Mont-Blanc.

En effet, le 22 et 23 mai 2007 se déroulera le congrès des sages-femmes à Olten. Veuillez excuser mon erreur et intégrer ce changement. Avec toutes mes excuses! Je vous recommande ces différentes formations. Karine Allaman, Chargée de formation

Offres des sections

Section Fribourg

026 653 25 25

Assemblée gnénérale le 3 mai 2007 à 14h à Riaz, Hôpital du Sud.

Formation permanente de la section: L'aromathérapie dans la pratique de sagefemme.

Le cours aura lieu le **3 mai à 9 h à Riaz**, Hôpital du Sud. Nous aborderons la biochimie des huiles essentielles pour commencer, puis les possibilités d'utilisation des huiles pendant la grossesse et le post-partum. Ce cours sera dispensé par Malika Bendani, infirmière HMP travaillant à la maternité de l'HCF, spécialisée en aromathérapie et massage ayurvédique.

Pour la première fois et à ne pas rater! Accompagner des situations de deuil dans la pratique sage-femme

Formation de 3 jours avec M^{me} Marie-Dominique Genoud, directrice de la Fondation Astrame. Diplômée en Hautes études de pratiques sociales et éducatrice spécialisée.

Pour en savoir plus: www.astrame.ch

Toutes les sages-femmes ont été – ou seront un jour – confrontées à des situations de deuil durant leur carrière professionnelle. Elles manquent cruellement de moyens pour les affronter. La formation de base de la sage-femme ne donne pas les outils nécessaires à gérer de telles situations. Les professionnelles sont alors souvent démunies et ressentent des sentiments de peur et

d'angoisse face à de telles prises en charge.

Cette formation vous permettra d'acquérir des outils pour intervenir lorsque la patiente ou le couple suivi vit une situation de deuil ou de séparation. Vous trouverez également des ressources pour accompagner les couples dans le cas de deuil de l'«enfant imaginé»: nais-

sance d'un enfant handicapé ou malade.

Cette formation s'adresse aux sages-femmes et professionnels de la santé en lien avec le sujet.

Organisation: FSSF 11–12 juin 2007 et 28 janvier 2008, de 9 h à 17 h, Fondation Astrame, Lausanne.

Formation 2007

Numéro du cours et titre		Lieu et date	Intervenants
1	Cours de base: massage pour bébés	Monthey, 23.2./30-31.3./1-2.6.2007	M ^{me} Giovanna Calfish
2	Pleurs des bébés, réactions des parents, comment accompagner?	Vevey, 89.2.2007	M ^{me} Michèle Gosse
3	L'éducation du périnée	Colombier, 1516.3.2007	M ^{me} Sylvie Uhlig Schwaar
4	PAN: travail du corps et pédagogie	Neuchâtel, 2728.4. et 9.11.2007	M ^{me} Michèle Gosse
6	La douleur de l'accouchement: rôle autonome de la sage-femme	Morges, 11.5.2007	M ^{me} Graziella Jarabo



Rikepa Demo

Warum wo anders suchen, wenn Sie bei uns alles finden!

Wir sind spezialisiert auf Geburtshilfliches Lehr- u. Demonstrationsmaterial wie: Becken-, Fetal-, Uterus-, Plazentamodellen uvm Stillen-, Geburtsatlanten, Simulatoren, Doppler CTG Geräte, Waagen, Instrumente, Matten, Bälle, Praxisbedarf und viel mehr.

Wir garantieren für unsere Preise und Qualität

Fragen Sie nach unseren monatlichen Angeboten. Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Odenwaldring 18A • 64747 Breuberg • Germany fon: +49 6165 912204 • fax: +49 6165 912205 E-Mail: rikepademo@aol.com • www.rikepademo.de



3 formations sur le deuil périnatal :

Quand naissance et mort se confondent (2 jours) Souffrance et difficultés de la fratrie (3 jours) Pratique prof. et résonances émotionnelles (3 jours)

• **1 séminaire :** Deuils, séparations : intégrer vécu personnel et pratique professionnelle ? Jeudi 26 avril 2007, à Lausanne

Renseignements et inscriptions:

Fondation As'trame— Clos-de-Bulle 7—1004 LAUSANNE

Tel 021 648 56 56 ou www.astrame.ch



Theodor-Heuss-Str. 12 · 45699 Herten · info@schultesmedacta.de

Fon +49 2366 - 360 38 · Fax +49 2366 - 18 43 58



7. Homöopathie-Zyklus 07/08 mit Henny Heudens-Mast in Solothurn

24. bis 26. August 2007 Schwangerschaft 16. bis 18. Mai 2008 Frauenkrankheiten

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Artis Homöopathicae, Peter F. Schertenleib Thunstrasse 22, CH-3005 Bern, Telefon +41 31 352 10 38 info@artis-pfs.ch, www.artis-pfs.ch







Lockern Sie die Fesseln der Santésuisse und bauen Sie sich ein zweites, unabhängiges Standbein auf!

Mit einer Ausbildung im Coaching-Institut legen Sie den Grundstein für Ihren wirtschaftlichen Erfolg und für eine erfüllende Tätiakeit.

- Lehrgang zur Dipl. Mental-Geburtstrainer/In
- Seminar für Professionelle Beratung und Coaching
- Einführung ins Mentaltraining
- Kursgestaltung, Methodik, Didaktik und Rhetorik
- Kursmarketing und Verkauf

Entdecken Sie sich selber neu und gehen Sie neue Wege in Ihrer Beratungstätigkeit!

Fordern Sie unverbindlich die Kursunterlagen an. Dieser Schritt wird schon Einiges bewegen!

Coaching-Institut Zürcher Oberland

079 679 52 05 smartino@coaching-institut.ch www.coaching-institut-zo.ch

